

大学俄语四级考试 大纲及说明

2011年版

全国大学俄语考试设计组



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

大学俄语四级考试 大纲及说明

2011年版

全国大学俄语考试设计组

DAXUE RUYU SIIJI KAOSHI DAGANG JI SHUOMING

图书在版编目(CIP)数据

大学俄语四级考试大纲及说明:2011年版 / 全国大学俄语考试设计组编. —北京:高等教育出版社, 2010.10

ISBN 978 - 7 - 04 - 031012 - 2

I. ①大… II. ①全… III. ①俄语 - 高等学校 - 水平考试 - 考试大纲 - 说明 - 2011 IV. ①H350.42 - 41

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 197964 号

策划编辑	李锡奎	责任编辑	李锡奎	封面设计	王凌波
版式设计	刘 艳	责任校对	李锡奎	责任印制	韩 刚

出版发行	高等教育出版社	购书热线	010 - 58581118
社 址	北京市西城区德外大街 4 号	咨询电话	400 - 810 - 0598
邮政编码	100120	网 址	http://www.hep.edu.cn http://www.hep.com.cn
经 销	蓝色畅想图书发行有限公司	网上订购	http://www.landaco.com http://www.landaco.com.cn
印 刷	高等教育出版社印刷厂	畅想教育	http://www.widedu.com
开 本	880 × 1230 1/32	版 次	2010 年 10 月第 1 版
印 张	6.75	印 次	2010 年 10 月第 1 次印刷
字 数	190 000	定 价	19.00 元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 31012 - 00



前 言

为了指导和规范大学俄语四级考试,明确考试内容和要求,全国大学俄语考试设计组编写了《大学俄语四级考试大纲及说明》(以下简称《考纲及说明》)。《考纲及说明》是根据普通高等学校对大学生文化素质和能力的要求,参照《大学俄语课程教学要求》(以下简称《课程要求》),并考虑大学俄语教学实际而制定的,规定了考试的性质、内容、形式等。

2009年颁布实施的《课程要求》规定:大学俄语教学分为基础阶段、提高阶段和专业俄语阶段。大学俄语基础阶段的教学分为四级,四级后转入提高阶段,提高阶段分为五、六级,之后升入专业俄语阶段。大学俄语教学的要求分为三个层次,即基本要求、较高要求和更高要求。各高等学校应根据本校的实际办学条件和学生的入学水平,规定本校非俄语专业本科生应达到的层次要求,即:基础阶段达到四级为基本要求,这是非俄语专业本科生毕业时必须达到的标准;达到六级为较高要求,达到专业俄语阶段的要求为更高要求。

大学俄语四级考试就是根据这一规定设计的,其目的在于全面考核已修完大学俄语四级的学生是否达到大纲所规定的各项要求。考试性质属于尺度参照性标准化考试。

大学俄语四级考试自1990年实施以来,前后经历了三个发展阶段。1990年至2003年为第一个阶段。这一阶段的考试按照1987年版《大学俄语教学大纲》(以下简称《教学大纲》)实施命题,是国内统一标准化测试刚刚起步并不断摸索经验的阶段。2004年至2009年为第二个阶段。在这一阶段中,大学俄语考试设计组总结了前一阶段测试的经验和教训,吸纳国内外测试研究的新成果,使测试体系逐渐趋于完善。大学俄语考试设计组制订了新的考试大纲,提出了全国大学俄语四级测试改革方案。该方案经教育部审批于2004年开始实施。从2010年起,大学俄语四级考试进入第三阶段。考试设计组根据《课程要求》的最新要求,进一步突出对学生的言语能力的测试要求,不断完善测试体系,更加优化测试结构,突出测试理念,使该项测试进一步走向成熟。

《课程要求》强调:“大学俄语教学的目标是:培养学生具有较强的俄语综合应用能力,特别是要加强听说能力训练,进一步提高写和译

的能力，使他们在今后学习、工作和社会交往中能以俄语为工具，有效地进行交际，获取所需要的信息。大学俄语教学应帮助学生掌握良好的语言学习方法，打下扎实的语言基础，同时增强其自主学习能力，提高综合文化素养，以适应我国社会发展和国际交流的需要。”这是《课程要求》区别于《教学大纲》的精髓之所在。这一教育思想是我国大学俄语教学改革与发展的方向和战略目标，同时也是全国大学俄语测试工作的指导思想。

本考试的范围包括《课程要求》所规定的读、听、写、译的全部技能和一至四级的全部教学内容。由于目前尚不具备口试的条件，说的能力暂不列入考试范围。

为了帮助广大俄语学习者提高俄语水平，增进对大学俄语四级考试的了解，我们编写出版《考纲及说明》一书，以帮助考生复习备考，减轻不必要的负担，进一步提高大学俄语四级考试的应试能力，以良好的状态参加考试。

《考纲及说明》主要包括两个部分：第一部分为大学俄语四级考试大纲，包括考试性质、考试内容和要求、考试形式与试题结构、题型示例等；第二部分为大学俄语四级考试说明，包括关于考试要求的说明、试题选材原则及答题建议等。附录部分提供了大学俄语四级词汇表，2009年、2010年大学俄语四级考试试题分析，大学俄语四级考试模拟试题及参考答案。模拟试题供考生自测，以帮助考生对考试所要求的知识点进行复习、训练，熟悉、把握考试节奏，从提高俄语水平和加强应试技能两方面做好应试准备。提供试题分析的目的是使考生进一步了解大学俄语四级考试试题，熟悉试题的结构、题型及答题思路，避免考试中的盲目性，并结合自身情况进行应试准备，重点突破，提高考试成绩。

全国大学俄语考试设计组

郑 重 声 明

高等教育出版社依法对本书享有专有出版权。任何未经许可的复制、销售行为均违反《中华人民共和国著作权法》，其为人将承担相应的民事责任和行政责任，构成犯罪的，将被依法追究刑事责任。为了维护市场秩序，保护读者的合法权益，避免读者误用盗版书造成不良后果，我社将配合行政执法部门和司法机关对违法犯罪的单位和个人给予严厉打击。社会各界人士如发现上述侵权行为，希望及时举报，本社将奖励举报有功人员。

反盗版举报电话：(010) 58581897 / 58581896 / 58581879

反盗版举报传真：(010) 82086060

E - mail: dd@hep.com.cn

通信地址：北京市西城区德外大街4号

高等教育出版社打击盗版办公室

邮 编：100120

购书请拨打电话：(010) 58581118



目 录

第1部分 大学俄语四级考试大纲 1

- I. 考试性质 1
- II. 考试内容和要求 1
- III. 考试形式与试题结构 3
- IV. 题型示例 4

第2部分 大学俄语四级考试说明 13

- I. 关于考试要求的说明 13
- II. 试题选材原则及答题建议 19

- 附录1. 大学俄语四级词汇表 24
- 附录2. 2009年大学俄语四级考试试题分析 82
- 附录3. 2010年大学俄语四级考试试题分析 133
- 附录4. 大学俄语四级考试模拟试题及参考答案 184

大学俄语四级考试大纲

I. 考试性质

1987年、2001年和2009年教育部先后颁布实施的《大学俄语教学大纲》、《大学俄语课程教学要求》中明确规定：大学俄语教学分为基础阶段和专业阶段。基础阶段的教学分为六级，称为大学俄语一至六级。对结束四、六级学习的学生进行统一的标准化测试。全国大学俄语四级测试就是根据这一规定设计的。考试的目的在于全面考核已修完大学俄语四级的学生是否达到《大学俄语课程教学要求》所规定的各项要求。考试性质属于尺度参照性标准化考试。

II. 考试内容和要求

本考试的内容包括《大学俄语课程教学要求》中所规定的读、听、写、译的全部技能和一至四级的全部教学内容。由于目前尚不具备口试的条件，说的能力暂不列入考试范围。本考试包括5个部分：听力、阅读、词语用法和语法结构、俄译汉、写作。全部题目按顺序统一编号。

一、听力

考试目的：考核学生获取口头信息的能力。

本部分试题共20题，每题1分，共计20分，分两节。在20分钟内完成。

A节共11个对话。前10个对话每组30~35词，提一问，最后一个对话是65~70词，提两问。每个问题后有3个选择项，选择项均列在试卷上，要求考生听完问句后在10秒钟之内从中选出一个正确答案。本节共12分。

B 节共6个小短文，其中4个短文为每个短文30~35词，提一问；2个短文为每个短文70~75词，提两问。每个问题后有3个选择项，选择项均列在试卷上，要求考生听完问句后在10秒中之内从中选出一个正确答案。本节共8分。

听力材料的录音语速：每5分钟600~700个音节（250~300词），念一遍。

二、阅读

考试目的：考核学生阅读理解获取信息的能力。

本部分试题共20题，每题2分，共计40分。在30分钟内完成。

阅读材料为若干篇小短文。短文词量40~160词不等。每40词提一问。要求考生在读完短文后，根据文章内容从3个选择项中选择一个正确答案。

三、词语用法和语法结构

考试目的：考核学生运用已学词语和语法规则的能力。

本部分试题共30题，分两节，每题0.5分，共计15分。在25分钟内完成。

A 节为选择填空题，共20题。每题为一个约12词的句子。每句中有一处空白，句子下面列有3个供选择的词语，要求考生从中选出一个最合适的词语。本节共10分。

B 节为词形选择题，共10题。在一篇约为200词的短文中，有10个空白处，要求考生在全面理解短文的基础上从括号内给出的3个选择项中选择一个最正确的答案，使短文意思和结构完整。本节共5分。

四、俄译汉

考试目的：考核学生正确理解原文和用汉语表达原文内容的能力。

本部分试题共5题。每题2分，共计10分，要求考生在15分钟之内完成。在一篇150词左右的短文中，有5个句子下面划有横线并标有题号，要求考生在全面理解上下文的基础上将这些句子译成汉语，理解正确，译文达意。

五、写作

考试目的：考核学生俄语书面表达思想的能力。

本部分试题共1题。计15分。要求考生在30分钟之内完成。

试卷上规定作文题目并用俄语给出小提纲。要求考生按规定的题目和给出的小提纲用俄语写出一篇80~100词的短文。写作的题材主要是日常生活和一般常识。所写短文要内容切题、意思连贯、无重大语法错误。

III. 考试形式与试题结构

本试卷分为试卷一和试卷二两部分。

(1) 试卷一为客观性试题，要求考生从每题3个选择项中选出一个正确答案，答案做在单独的答题纸上，做在试卷一上的答案无效。每题只能选择一个答案，多选作废。多项选择题计分只算答对的题数，答错的不算分。

(2) 试卷二为主观性试题，考生把答案直接写在试卷二上。主观性试题按科学的评分标准评分。

本试卷计分采用百分制，以60分为及格标准。凡达到及格标准的考生发给大学俄语四级考试合格证书，达到85分的注明“优秀”字样。

试题结构表

序号	题号	内容和题型	题数	计分	考试时间 (分钟)
I	1—20	听力	20	20	20
II	21—40	阅读	20	40	30
III	41—60 61—70	词语用法和语法 结构 A. 选择填空 B. 词形选择	20 10	10 5	25
IV	71—75	俄译汉	5	10	15
V	76	写作	1	15	30
总计	76		76	100	120

IV. 题型示例

(一) 听力

A. Прослушайте следующие диалоги и подчеркните ответ, соответствующий содержанию прослушанного.

Диалог 1

- Андрей, мы с мужем хотим пригласить вас с женой к нам в гости.
- Спасибо! Наташа! Мы обязательно придём.
- Вот и чудесно! Тогда мы ждём вас завтра, в час. Вам удобно?
- Да, удобно.

Вопрос 1. Кто кого приглашает к себе в гости?

1. (На вопрос 1)

- A. Андрей с женой приглашают Наташу с мужем.
- Б. Наташа с мужем приглашают Андрея с женой.
- В. Жена Андрея приглашает мужа Наташи.

Диалог 2

- Лена, у тебя очень красивый муж!
- Ты так думаешь, Олег?
- Да! Такой высокий, стройный...
- О ком ты говоришь? Ты, наверное, перепутал. Мой муж не высок, и не слишком строен...
- Так ли? А тот молодой человек, с которым ты вчера была на конференции...
- А, вот ты о ком! Это мой брат Алёша. Он учится в МГУ, приехал сюда на экскурсию.

— Вот в чём дело!

Вопрос 2. С кем была Лена вчера?

Вопрос 3. Где Олег увидел Алёшу вчера?

2. (На вопрос 2)

А. Со своим другом.

Б. Со своим мужем.

В. Со своим братом.

3. (На вопрос 3)

А. На конференции.

Б. На экскурсии.

В. В МГУ.

Б. Прослушайте следующие микротексты и подчеркните ответ, соответствующий содержанию прослушанного.

Микротекст 1

Выдающийся русский писатель Лев Толстой говорил, что самый лучший человек живёт своими мыслями и чужими чувствами, самый плохой – чужими мыслями и своими чувствами. Человек, живущий только своими чувствами, становится зверем. Поэтому люди делятся на самого лучшего, самого плохого и зверя.

Вопрос 4. На сколько групп люди делятся по мнению Л. Толстого?

4. (На вопрос 4)

А. На две группы.

Б. На три группы.

В. На четыре группы.

Микротекст 2

В древности год у многих народов начинался весной или осенью. У русских Новый год начинался в марте. В конце 10 века Новый год стали встречать 1 сентября, в самом начале осени. Накануне 1700 года русский царь Пётр 1 издал постановление праздновать Новый год по европейскому календарю — 1 января. Пётр предложил жителям Москвы украсить свои дома. Все должны были поздравить родственников и знакомых с праздником. Везде говорят: «С Новым годом!».

Вопрос 5. Когда начинался Новый год у русских до конца 10 века?

Вопрос 6. Когда русские стали праздновать Новый год 1 января?

5. (На вопрос 5)

- А. 1 января.
- Б. 1 сентября.
- В. В марте.

6. (На вопрос 6)

- А. С 1700 года.
- Б. С конца 10 века.
- В. С древности.

(二) 阅读

Прочитайте следующие микротексты и подчеркните ответ, соответствующий содержанию прочитанного.

Микротекст 1

Личная зона у русских меньше, чем у североευропейцев или американцев, но больше, чем у жителей стран южной Европы или

азиатских стран. Поэтому не удивляйтесь, если русские будут к вам подходить слишком близко или, наоборот, отходить от вас во время разговора.

Вопрос 1 . У кого личная зона меньше всего?

- А. У русских жителей.
- Б. У жителей стран северной Европы.
- В. У жителей азиатских стран.

Микротекст 2

Однажды я слышал, что звёзды разговаривают друг с другом очень тихо, шёпотом. Только после того как один старый геолог мне объяснил, я и понял, в чём дело.

— Звёзды, конечно, не разговаривают. Но на северо-востоке Сибири и Якутии все знают об интересной загадке природы, которой дали название “ шёпот звёзд “. Несколько лет тому назад я работал на севере Якутии. Тысячи людей приехали туда, чтобы построили там город Усть-Нери. Учёные объяснили эту загадку природы: “Разговаривают” кристаллики (晶体) льда. Их шёпот ты тоже услышишь, если когда-то будешь на полюсе холода.

Вопрос 2. Где находится город Усть-Нери?

- А. На севере Якутии.
- Б. На северо-западе Сибири.
- В. На южном полюсе.

Вопрос 3. Что означает “шёпот звёзд” ?

- А. Шумят кристаллики льда.
- Б. Звёзды разговаривают друг с другом.
- В. Геологи разговаривают о звёздах.

Микротекст 3

У русских есть своё представление о точности. Русские, как правило, достаточно свободно обращаются со временем, даже опоздание до 10 минут может восприниматься русскими как вполне допустимое. Однако бывают ситуации, когда опоздание не допускается, например, важные деловые встречи.

Часто, назначая встречу, русские называют приблизительное время.

Подобное отношение ко времени можно наблюдать и в официальных ситуациях, например, далеко не всегда соблюдаются расписание движения транспорта, часы работы и приёма тех или иных лиц или учреждений. Так, например, если начальник приглашает подчинённого к определённому часу, то это не значит, что встреча состоится именно в это время, хотя подчинённый должен прийти к назначенному сроку.

Русские не привыкли планировать свою жизнь на длительное время вперёд, и вряд ли найдётся много русских, которые точно скажут, что они будут делать в определённое время даже через несколько дней.

Вопрос 4. Как относятся русские ко времени?

- А. Они не всегда точно соблюдают время.
- Б. Опоздание допускается в любых ситуациях.
- В. Они достаточно строго обращаются со временем.

Вопрос 5. Какое из следующих утверждений соответствует содержанию данного микротекста?

- А. В официальных ситуациях всегда соблюдается время.
- Б. По приглашению начальника подчинённый должен прийти к назначенному времени.
- В. Когда русские назначают встречу, они всегда называют точное время.

Вопрос 6. Как русские планируют свою жизнь?

- А. Они всегда знают, что они будут делать через несколько дней.
Б. Они не любят планировать свою жизнь на длительное время вперёд.
В. Они могут точно сказать, что они будут делать в определённое время.

(三) 词语用法和语法结构

А. Прочитайте предложения и подчеркните самое подходящее слово для подстановки.

1. Человек, который _____ свои ошибки и исправляет их, никогда славы не теряет.
А. признаёт
Б. узнаёт
В. познаёт
2. Экскурсия по местам боевой и трудовой славы помогает воспитывать _____ любовь к Родине.
А. детей
Б. в детях
В. на детях
3. Казалось, что основная сила ума этого учёного заключалась _____ его необыкновенной обобщающей способности.
А. в
Б. о
В. на
4. Раньше этот механик увлекался лыжами, а теперь _____ не интересуется.
А. ничем
Б. нечем
В. ничего

5. При проектировании сооружения нужно стремиться к тому, _____ оно соответствовало своему назначению.

А. как

Б. что

В. чтобы

Б. Прочитайте текст и выберите самый подходящий из каждого трёх вариантов.

Если вы спросите людей, нужен ли им иностранный язык, то большинство из них ответит отрицательно (否定地). Многие люди «прекрасно» обходятся без знания иностранных языков, не чувствуя в нём (1. А.никакой Б.какой-нибудь В.кое-какой) потребности. И таких людей подавляющее большинство. Но я считаю, что если вы действительно хотите узнать, стоит или нет изучать иностранный язык, вам надо обратиться (2. А.тем Б.к тем В.того), кто знает хотя бы один из языков, помимо (3. А. своего родного Б.своему родному В.своим родным).

Всем нам (4. А.знакомому Б.знакомое В.знакомо) высказывание: «На французском языке можно говорить о любви, на немецком — о делах, на итальянском — о страсти, на английском — о бизнесе, а на русском языке — о чём угодно». Скорее (5. А.всё Б.всего В.всех), я немного не точно привёл здесь это высказывание, но суть вы поняли.

Каждый язык обладает своей спецификой (特色) — это мы знаем (6. А.с детства Б.от детства В.из детства), но, вот на сколько язык может изменить ваше мировоззрение (世界观) — это представляет не каждый. Дело (7. А.на то Б.в том В.в то), что в каждом языке отражается вся история народа, говорящего на нём. В структуре языка заложен тот способ мышления, который свойственен (8. А.даным народом Б.данный народ В.данному народу). Изучая другой язык, мы можем взять самое лучшее, что есть в другой культуре и добавить (9. А.этим Б.это В.этого) свою культуру.